

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egység szerint. A nyílt tér sora 1 korona</p>
---	--	--

Mi van a villamos világitással?

Minden csendes, mintha az egész ügy lekerült volna a napirendről. Szó sem esik róla sehol. Legalább is ott nem, ahol leginkább helye volna a közönség tájékoztatásának. E lap hasábjain a villamos világitás ügyét intéző bizottság még meg sem kísérelte a város lakosságát informálni arról, hogyan áll hétről-hétre ennek az életbevágó fontosságú ügynek a sorsa.

Bizonyára készen áll a felelet erre a megállapításra, hogy hiszen mindenki tudja, hogy a beérkezett pályázatokat a bizottság átadta szakértői felülbírálás céljából Bánó mérnöknek és addig, míg ennek véleménye meg nem érkezik, nincs semmi közölni való. Hát ez az ellenvetés nem lehet helytálló. Mert azóta is történtek nagyon is vérbe vágó dolgok, amelyekről a közönség egyáltalán tájékoztatva nincsen.

Minthogy a bizottság ülései nem nyilvánosak, mert azokról a tagokon kívül senki értesítést nem kap és mert a bizottság a nyilvánosság elé az ülések eredményét nem viszi, tehát legfeljebb másod-harmadkézből való érte-

sülések terjednek el a közönségben, amelyek valósága vagy valótlanága ellenőrizhetetlen és amelyek mindenestre sokkal több kárt csinálnak az ügynek, mint amennyit használnak.

Az elmúlt héten az a hír terjedt el, hogy a bizottság az első pályázat kiírása körül elkövetett hibát, amely a szakértelem hiányából eredt és amely miatt az összes pályázatok csak egyen-áramú berendezésre szóltak, azzal akarta megreparálni, hogy felhívta az összes pályázót, hogy adjanak be kiegészítő pályázatot forgó áramú berendezésre is és *pályázataikat küldjék be egyenesen a város által megbízott szakértő mérnökhöz.*

Nos hát akár igaz ez a hír, akár nem, minden esetben baj. Ha nem igaz, baj azért, mert olyan állítás terjed el, amely valóság esetén az egész ügyet tönkretévő körülményeket és eredményeket jelent, és már maga a pusztá állítása is ilyen ténynek alkalmas arra, hogy a közhangulatot, amely pedig annyira lelkes volt, elkedvtelentse. Ha pedig igaz, akkor meg épenséggel baj. Mert már az első pályázat kiírása is kiváltott bizonyos elégedetlenséget, mikor a pályázótokat a pályázók egyes ember kezébe kellett, hogy béküldjék. Bármennyire felül is áll minden gyanun a bizottság

minden tagja, különösen annak a pályázatok kezelésével megbízott alelnöke, — bármennyire is ismeretes abszolút megközelíthetlensége, mégis — úgy vélték sokan — éppen az ő érdeke is, meg a városé is az, hogy az ellenőrzés megléte már eleve kizárja a legtávolabbi gyanu kicsirázását is, ezért a pályázatoknak nem egyes emberhez, hanem a város előjáróságához kellene beérkezniök, ahol a szervezet garantálja a kellő ellenőrzést.

Mennyivel jogosultabb akkor az elégedetlenség a bizottság ez újabb állítólagos ballépése miatt. A szakértő mérnök személye — igaz — a legjobb hatást keltette mindenkiben. Fel-tétlenül becsületes és minden irányban korrekt férfinak ismeri az egész város közvéleménye. És mégis nem hisszük, hogy ő maga is örült volna ennek a túlzó bizalomnak, amely egyedüli urává teszi őt a pályázatok sorsának és amely mögé később soha előre nem látható okok miatt odakerülhet a gyanakodás, a bizalmatlanság, amely órá is, megbízóira is sokkal károsabb lehet, mint amilyen megtisztelő a nagy előlegezett bizalom. Nem élünk olyan világot, amelyben bárki is saját érdekében ne cselekednék, ha közügyek intézése közben működése tisztaságát

II. Salamon.

Schnábel Tóbiás a Levántében hamisgyöngyökkel és hamis bukásokkal oly szerencsésen manővérezett, hogy egy milliárdot szerzett. Lehet, hogy a milliárdnak volt néhány korona híjja, viszont késégtelen, hogy a realisan értékelők is erős félmilliomosnak tartották.

A vagyon nagyrésze — az ember nem tudhat semmit se előre — a felesége nevére volt írva. Gyermeük nem lévén, aránylag elég fiatalon, alig ötven éves korukban viszszerültek, ahonnan harminc év előtt elindultak: a Szerecsen-utcába.

Gazdagon és mégsem boldogan... Mert a pénz akkor sem boldogít mindig, ha van. Mit ért, hogy a ház, amelyben laktak, az övé volt, sőt a mellettük jobbra-balra és a vízváli lévő ház is az övék volt. Mit értek az érték-papírok, a takarékpénztári könyvek, az ékszerek, a szőnyegek, a bronzok, az alabastromok, a fogat, a livrés inas, mit ért az angolflastromos francia társalgónő s a földi hiuság egyéb ismert jelenségei, ha a férj

Schnábel Tóbiás egészségében aggasztó zavarak mutatkoztak

Igen, a nagy üzér, ki a gyöngyöket nem a tenger fenekéről, hanem párisi gyárakból halászta, súlyos neuraszténiába vagy annál is rosszabbba esett.

Egy nap elment a professzorhoz és megvizsgáltatta magát. A professzor, mint komoly tudóshoz illik, durva kiméltelenséggel így adta le a diagnózist:

— Ha szegény ember lenne, azt mondanám, hogy bolond, — minthogy azonban gazdag lótsér, csak idegbajt konstatalok.

— Mi a különbség a kettő között? — tudakolta Schnábel Tóbiás élelken.

— Semmi, abszolute semmi.

— Hát mit tegyek?

A tudós professzor valamivel nyájiasabban válaszol:

— Először is fizet nekem ötszáz koronát, másodsor visszavonul az üzleti tevékenységtől és valami csendes helyen valami szórakozást keres.

A beteg csüggedten rázta fejét.

— Ez nálam ki van zárva; professzor úr.

— Miért?

— Mert a feleségem öt percre nem szün-

teti be a zaklatást. Oh, professzor úr, ha tudná, hogy zizeg a fejem!

— A zizegés barátom, — kiméltelenedett a professzor, — a szalma jelenlétére utalja a gondolkozót. Egyébként, ha akarja, leamputálom önről a kedves feleségét.

— Az Isten is megáldja érte — hálálkodott Schnábel.

— Ötszáz koronáért én elküldöm a kedves feleségét Norvégiának egy olyan fjördjába, ahol, ha jól megv, meg is fűrdhet. Csak küldje hozzám.

— De olyan egészséges, mint a makk, olyan piros, mint a mákvirág.

— Az mindegy, olyan betegséget szuggerálok a hasába, hogy expresszen rohan a magas északra.

Három nap múlva Schnábelné már utban volt a hűvösebb zónák felé és Schnábel még aznap felkereste Echt Éliást, a budapesti kávéházi kibicek doyenjét. Közölte vele a szük-ségeket.

— Én fejedelmileg akarok szórakozni három hónapig... Koszt vasz koszt... csináljon programot... maga lesz a lítkárom, vagy mondjuk egyszerűen, a miniszterem.

Echt huszonnégy óra alatt megcsinálta a

Reggelizés előtt félpohár SCHMIDTHAUER-féle

Használata valódi áldás gyomorbaajásoknak, székszorulásban szenvedőknek.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér.

Kapható helyben és a környéken minden gyógyszerertárban és jobb fűszerüzletben.

minden lehető ellenőrzéssel garantáltatja. És semmi akadályba nem ütközött volna, ha a bizottság úgy intézkedett volna, hogy legalább a pótlólagos pályázatok az előjáróság kezéhez lettek volna küldendők. Ezáltal minden gyanú eleve elhárult volna.

Mindezek persze esznek, ha a bizottság a kérdéses intézkedést nem tette. Ekkor is azonban fennforog még mindig az a hiba, hogy a bizottság úgy kezeli az egész ügyet, mintha ahhoz a tagokon kívül senkinek semmi köze nem volna. Elvégre az egész város minden egyes érdeklődő lakója kívánhatja, hogy ilyen óriás fontosságú ügy ne tárgyalassék az augurokat körülvevő misztikus homállyal és ha már a gyűlések nem nyilvánosak, legalább a rendelkezésre álló sajtó-organum útján tudja meg, mi történik az ő bérére a villamosvilágítás dolgával. És a bizottságnak önmaga iránt is kötelessége volna, a tájékoztatás helyes módjával kizárni, hogy esetleg téves híradások tévútra vezessék a közvéleményt és akadályokat gördítsenek a lakosság elkedvetlenítése által majd a komoly megvalósítás idejének eljövetelekor az ügy megoldása elé.

Máris hallatszanak hangok, hogy a villamos világítás dolga is éppúgy megfeneklik a bizottság kezén, mint a vízvezetéké. Tessék a bizottságnak valamit tenni, hogy se ez meg ne történjék, sem pedig ilyen hírek megcáfolatlanul ne keringhessenek a közönség körében. Mert végtére mégis a város egész közönségét mélyen érdeklő dolgról, nem pedig egyesek időtöltéséről van szó. Ha már elparentálta a bizottság a vízvezetékét, mutassa meg legalább a villamos világításnál, hogy a siker nem az ő mulasztásán és hibáján mulik.



Az ének és zeneegyesületről, — az ének és zeneegyesületnek.

Hát kérem frázis az igaz, de tavasz van. Gyönyörűen, aranyzárban hull alá a nap sugar a rózsaszínű virágokra, a zöldség borsó rétekre... és muzsikál az egész nagy mindenség... a város... a hegy... minden. A minap láttam egy szíjat, amelyen el nem csúszott csókok zenéje muzsikált, egy toleitet melyen az izlés muzsikált: — szóval minden, minden a világon muzsikál: csak az ének és zeneegyesület nem muzsikál!

Nem muzsikál, pedig már régóta nem muzsikál. eltűnt, mintha csak kámforrá vált volna az egész egyesület! Hát ez így nem marad, mert nem maradhat. Itt tenni kell!

Egy város kulturális fejlődéséhez hozzátartozik hogy az éneket, zenét is kultiválják. De nem csak a könnyű, értéktelen, minden verklis műsorában szereplő, felszínes melodákat, hanem az értékes, komoly, finom zenét, amely üdítőleg hat a lelkekre, szívekre, azokéra is, akik tanulják s előadják, azokéra is, akik meghallgatják.

Hiszem, hogy annak idején a sümegi „ének és zeneegyesület” is ezekkel a szándékokkal lett megalakítva.

Hát ne engedjék, kérem, hogy mindez kárba vesszen, hogy ellaposodjék, hogy megsemmisüljön, hanem új erővel, új akarással, új energiával lássanak neki, hogy megmutassák: *igenis tudunk, igenis akarunk szívet, jót produkálni!*

Az első és fontos teendőjük az volna, hogy Németh Józsefet, az előbbi karnagyot megnyerjék az ügynek, hogy Fischer professzorral együtt vezesse és fejlessze tovább az

egyesületet. Meg kell nyerni Némethet minden áron és minden eszközzel. Neki pedig vállalnia kell e feladatot, mert elvégre neki kötelességei vannak e várossal és az egyesülettel szemben és végre is ő most már ott áll, hogy mint hivatott művelője a zenének, megszerezte magának az alapot is arra, hogy úgy taníthasson akár éneket, akár muzsikát, ahogy tanítani kell!

S mikor éppen a kedvező vélelten úgy hozza magával, hogy egy ilyen ember itt van előttünk, velünk, csak éppen a kezünket kell kinyújtunk érte, — hát miért ne tehetnők meg ezt a mozdulatot, mikor ebből csak a mi hasznunk válik?

A második és szintén igen fontos teendőjük pedig az legyen: hogy időközönként, mondjuk pl. negyedévenként (ha gyakrabban, az se baj!) jelentsek magukat valamely kisebb zeneestéllyel vagy délutánnal, hogy a világ tudja azt, miszerint még élnek, vannak és működnek! Közben pedig öszrel és farsangon egy-egy nagyobb szabású hangverseny is bizonyítsa haladásukat.

Nem akarok példákat felhozni más nagyobb városokban működő ének és zeneegyesületekről, melyek nagy anyagi áldozatok árán világhírű művészeket szerepeltetnek egy-egy koncertjükön; de utalok a velünk egy nivón álló Köszegre, ahol igazán megérezte híres hangversenyeket rendeznek és pedig a maguk erőt viszik legtöbbször a pódiumra; (bár már Zalaegerszegről stb. is szerepeltek ott); és igazán meleg és osztatlan sikereket aratnak. De bennük van az akarás, a törekvés, hogy mindig újat meg újat produkáljanak a publikum gyönyörködésére és természetesen a saját gyönyörűségükre is!

Hát így kell tennünk nekünk is, t. ének és zeneegyesület. Végre nálunk is meg lehet mindezeket csinálni, hát akkor minek hagyóknak csak annyiban?

Azian mint társadalmi tényező is fontos szerepe van ennek az egyesületnek! Mert a társadalom különböző rétegeit szépen összehozza és egybeolvasztja; pedig egy kisváros életében ez is fontos dolog, sőt sok esetben fontosabb sok más egyéb dolgoknál is!

Szóval mindenképpen kár volna ennek a sok szépre, jóra és nemesre hivatott egyesületnek lassú bomlását és végül teljes feloszlását látnunk; — nem! itt megerősödjön energiára, kedvre van szükség, mely felélessze és működésre serkentse a haldokló erőket.

programot, mely főbb vonásaiban a következőkből állott: kibérelnek egy dunai szigetet. ott Schnábel Tóbiás, mint bölcs Salamon fog élni és uralkodni elevenek és holtak fölött.

— Bölcs? Ez beszéd, — kiáltotta Schnábel Tóbiás és megveregette Echt vállát. — Eltalálta az igazat! Én csakugyan bölcs vagyok. Nekem hiába mondja a doktor, hogy bolond vagyok. Meglássa milyen bölcsen fogok uralkodni.

— II. Salamon név alatt — mondta Echt mely meghajlással.

— Gemacht! — kiáltotta II. Salamon.

Echt néhány nap mulva kibérelt egy dunai szigetet, mellyel egy dúsan fellobogzózott dereglye tartotta fenn az összeköttetést. A szigeten elgémberedett törzsű fűzfák között egy ócska kastély állott, mellette egy nagy juhakol.

Ezeket Echt Éliás hamarosan bebutoroztatta, rikítóan piros plüss garnitúrákkal, s mikor II. Salamon egy hét alatt bevonult, alattvalói, számszerint huszonöt, már a parton üdvözölték az ősi üdvözlettel.

Az alattvalók havi fizetéssel szerződötet kibicék és azok hozzátartozói voltak. Volt köztük néhány csinos asszony. Ezekkel II. Salamon nyájas leereszkedéssel bánt, sőt nem atallotta meg is csipkedni őket.

Ő maga egy szönyegsátorban lakott. A szönyegeket, csupa remekművű szmirnákat, még a Levantében harácsolta össze.

Forró nyár lévén, a hölgyek nagy fürdőzéseket rendeztek a Dunában és II. Salamon elvetette a kérdést, vajjon ő, mint fejedelem,

nincs-e jogosítva a hölgyekkel együtt fürdőni. Az Echt által összehívott államtanács igen-nel döntött, de akkor kislított, hogy II. Salamonnak nincs semmiféle fürdő dressze. Ezt valaki elárulta a fürdőző hölgyeknek, kik ijedten menekültek a habokból. Úgy hogy mire II. Salamon fejedelmi jogaira támaszkodva, pucéron megjelent a parton, már csak az üres Dunát találta. Mire ő maga is jobb időre halasztotta a fürdést, mint egyébként is fölösleges fejedelmi fényűzést.

Bolond volt-e, nem-e Schnábel Tóbiás, azt én — nem lévén orvosprofesszor — könnyelműen, felelősségtelenül eldönteni nem merem. Annyi azonban kétségtelen, hogy akikkel szóba állott, azok nem győzték dicserni bölcsességének magasságát és mélységét. Igaz salamoni bölcsességeket hallatott. Ezt keserűen kellett magának Echt Éliásnak, a mindenható miniszternek tapasztalnia. Egy alkalommal kissé megszorulván pénz dolgában, előteget kért II. Salamon jószágosan vállára tette a kezét és így szólott:

— Dicső elődöm, I. Salamon király azt mondotta: „mindent a maga idejében.” A maga fizetésének az ideje elsején van. Akkor kap, addig egy vasat sem. Mert nem sérthetem meg elődöm dicső hagyományait.

És nem adott. Általában nagyon nehéz keze volt ő felségének s Echt Éliásnak minden furfangját harcba kellett vinni, hogy pénzt vasaljon ki belőle.

Még a hölgyek kegyét sem akarta honorálni. Úgy fogta fel a dolgot, hogy a fejedeleme a nőnemű alattvaló részéről a szerelem, mint tributum ingyen jár ki. És keményen érvet a smucig felfogás mellett.

Uralkodásának első hete után az a szenvedélye támadt, hogy tanácsokat adjon mindenkinek. Elvégre, az ember nem azért bölcs Salamon, hogy bölcsességét véka alá rejtsé.

Hogy milyenek voltak ezek a tanácsok? Mint amilyenek az emberi tanácsok általában. Vagy mint az orvosi rendelések. Könnyebb írni őket, mint beszélni.

Echt Éliás itt mutatta meg, hogy egy fergeteges életpálya alkonyán álló kibic mekkora csalafintaságokat képes kieszelni. Csaknem mindennap szállított II. Salamonnak Budapestről egy éppen átutazó külföldi nevezetességeket, királyt, minisztert, tábornokot, püspököt, tenoristát, ahogy jött. Mindegyik után átlag száz korona jutalékot kapott a költségeken kívül. Ezek a nevezetességek természetesen a kávéházi kibicékből kerültek ki megfelelő napidijért.

Egy ízben nem kisebb egyéniség jelent meg a dunai szigeten, mint a török szultán. (Egy éjjeli pincér személyesítette őt forintért.) II. Salamon nagy melegséggel fogadta:

— Oh, nagy padisah, minek köszönhetem a nem várt szerencsét?

— Tanácsért jöttem.

— Mit kíván tőlem tudni?

— Hogy fentartsuk-e a többnejjséget továbbra is?

II. Salamon a füle tövét vakarta. Ezzel a nem éppen fejedelmi allűrrel azt akarta jelezni, hogy a kérdést nagyon fogasnak találja.

— Ajpajpaj — kiáltotta — itt fel kell szófolnom az eszemet. Igaz, hogy én az egynejjségnek kérlelhetetlen ellensége vagyok. Az egy barbárság! Hogy az egész hosszú életem

Végre turát és minden...
Híze...
és dissz...
muzsiká...
az ének...
nak, tu...
kell le...
magasa...
könnyel...
Azért...
műkbe...
megirta...
ez az...
„falra h...

E cik...
mindent...
melyet...
rális v...
végett...
az egye...
gon val...
sület h...
anyag...
tetében...
„Ami a...
nek iga...

Nagy...
huzódna...
tele bor...
borral...
bele a...
vendég...
kereske...
kérli: v...
Két é...
hordókb...
idei ter...
se lesz...
Agg...
termésü...
rekedt...
senytárs...
pancsolt...

át, mely...
lencven...
sék. Az...
telenség...
alatt ne...
jűség is...
Vegyük...
zasságon...
lem. Má...
az az el...
emelődn...
nak. Az...
désben i...

— És...
az álzu...
— Az...
padisah...
Allah, A...
Már...
Salamon...
jelentés...
zóban lé...

Schná...
roppant...
sokat ad...
fogadják...
utalvány...
Sába...
rendű pr...
meg. A...
vel. Az...
tal így s...
— Sz...
becsptá...
részek...
mint a...
vognak.

Végre is nem lehet, hogy egy ilyen kulturát és szépet szolgáló egyesület csak úgy minden nyom nélkül eltűnjön a társadalomból. Hiszen úgy ránk fér ebben a zürzavaros és disszonáns hangú életben egy kis éneket, muzsikát hallanunk. De természetesen ennek az éneknek és muzsikának nemesnek, finomnak, tudással betanítottak és vezetettnek kell lennie és vegyesen kell feldolgozni a magasabb rendű értékebb muzsikát és a könnyebb lélegzetű fülbemászó zenét.

Azért tehát még egyszer és újból figyelmükre ajánlom mindazt, amit e cikkemben megírtam a teendők felől — és hiszem, hogy ez az ajánlásom nem lesz az a bizonyos „falra hányt borsó“ . . .

Én.

E cikket, melynek tartalmával nem értünk mindenben egyet, közzé tettük, mert a cél, melyet szolgálni kíván, valóban fontos kulturális városi érdek. Félreértések elkerülése végett ezúttal csupán azt jegyezzük meg, hogy az egyesület énekkarának az elmúlt farsangon való szereplése éppen nem mutat az egyesület haladására, mert az énekkar úgy hanganyag, mint összeműködés és tanultság tekintetében nívós és minden igényt kielégítő volt. Ami azonban a zenét illeti, abban a cikknek igaza van és főleg ezért íródott az meg.

(Szerk)

Forgács.

A bor.

Nagyhasú hordók csöndesen, lomhán ott húzódnak meg pincék ászakfáin. Keblük tele borral. Zavartalanul hasálnak ott a borral a fekete hordók, szájukba ritkán üti bele a lopót a gazda, akkor, mikor egy-egy vendég téved a hegyi hajlékba. Kocsmáros, kereskedő, szenzál nem nyit a gazdára, nem kérdi: van-e eladó bor, mi az ára?

Két évi termés is ott a barna, a fekete hordókban s felő: ott éri ezeket majd az ideai termés is. És a gazdának üres hordaja se lesz, ahova termését szűrje.

Aggasztó dolog, hogy két oly csekély termésű év után is annyi gazda nyakán ott rekedt a bor. Mert a magyar bor nagy versenytársat kapott a dalmáciai és a galíciai pancsolt borban. Ezek a borok a közös

át, mely eltarthat hetven, nyolcvan, sőt kilencven évig, az embernek csak egy nő tesék. Az lehetetlenség! Az még akkor is lehetetlenség lenne, ha az ember az alatt az idő alatt nem látna más nőt. Viszont a többnejűség is meggondolandó. Oh, nagy padisah! Vegyük csak az én esetemet. Feleségem házasságom első pillanata óta elégedetlen velem. Már most, ha több feleségem lenne, az az elégedetlenség négyzetre, sőt köbre emelődne. Ebből nagy bajok származhatnának. Azért én, mint mindenben, ebben a kérdésben is, az arany középutat ajánlom.

— És mi az arany középut? — tudakolta az álszultán.

— Az, hogy maradjunk nőtlenek, óh nagy padisah. Nőtlenek mindörökké amen! Oh Allah, Allah!

Már hat heti vidám uralkodás állott II. Salamon mögött, midőn a ravasz Echt azt a jelentést tette, hogy Saba királynő erre utazóban lévén, tiszteletét óhajja tenni.

Schnábel Tóbiás, úgyis mint II. Salamon roppant megörült e hírnék. Szigorú utasításokat adott, hogy teljes fejedelmi pompával fogadják. Erre a célra külön 35 koronát utalványozott a kincstárból.

Saba királynő (egy ligeti színház másodrendű primadonnája) a déli órákban érkezett meg. A paron II. Salamon várta kíséretével. Az első, amit a királynő nyakán észrevett, a hamis gyöngyfűző volt. Illő hódolattal így szólt:

— Szép-éges királynő, magát ugyancsak becsapták azok a kötözni való udvari ékszereszek. Ezek a gyöngyök olyan hamisak, mint a macskák. Csoda, hogy nem nyávoznak.

vám területén könnyen terjednek el a magyar piacon s olcsóságukkal leverik a magyar termelő borát. (Sümege még nem jutott el, de visszahat ide is, és bénítja a sümegi gazdák borforgalmát.)

Szőlőkultúránknak nagy csapása ez! Gazdáink sok-sok millióval újra telepítették a fillokszera pusztította területeket, a rekonstruált szőlőket nagy költséggel védik súlyos betegségek tönkretévő pusztításai ellen, fizetik a szép napszámokat és a bor — nyakukon marad.

Ez ellen védekezniük kell, teljes erővel, különben azok a sok-sok pénzbe, anyai áldozatba és verejtékes gondba, munkába került tőkék, fillér kamatot sem hajtanak.

Az államnak kell védeni a magyar bort, a szőlőkultúrát és azokat a fontos állami és magánérdekeket, amelyek a virágzó szőlőkultúrától függenek.

De míg az állami védelem elkövetkezik, védekezni kellene az egyes gazdáknak is. Ha közvetítő útján nem tudja értékesíteni termését, ha a kocsmárosoknak, kereskedőknek nem kell a magyar bor, akkor értékesítsék maguk. Kérjenek butellázást és mériék ki maguk. Igaz, ez fáradsággal jár, de megtermi gyümölcsét. Tisztes áron tudja eladni termését, szüretkor nem lesznek tele hordai és kényszeríti a vendéglősöket is, hogy olcsóbb áron adják a borokat s ezzel nagyobb fogyasztásnak nyissanak utat.

Mert azt mondja az orosz közmondás szerint Szent Miklós:

— Segítlek, fiam, de iparkodj magad is!

Bárd.

— Kulturnap Keszthelyen. Folyó évi augusztus hó 2-án jelentős kulturálnap színhelye lesz Keszthely városa. Mint értesülünk, a Dunántúli Közművelődési Egyesület elnöksége nevében Rákosi Jenő, az egyesület elnöke tudomására adja Keszthely város bírájának, hogy az ideai közgyűlést — Öváry Ferenc javaslatára — augusztus 2-án Keszthelyen fogják megtartani. A keszthelyi előjáróság már választott is Rákosi levelére és biztosította őt, hogy az egyesület közgyűlésén megjelenendő tagokat Keszthely város közönsége meleg vendégszeretettel fogja fogadni.

Saba királynő felsikoltott:

— Az lehetetlen! Tízezer aranyat fizettem értük!

— Kérem — magyarázta a bölcs király — én ilyen gyöngyökkel kereskedtem hajdanában. Ezekkel csaptam be az egész Keletet. Aztán közelebb hajolt hozzá és hangját halkra tompítva így szólt:

De ha engem este, a homály beálltával meglátogat szőnyeg sátoromban, kicserélem a fűzért egy valódiat, óh szép királynő.

Saba királynő némán igent bólintott.

Ebből a tanácskozásból, fájdalom, nem lett soha semmi. A hamis gyöngyök nem cserélődtek ki. Ambár erős a gyanú, hogy II. Salamon még hamisabbat szőtt volna a bájos királynőre.

Az történet ugyanis, hogy Schnábelné megszét vette a dolognak, ott hagyta a norvég fjörddöt és az estakony táján megérkezett a szigetre.

Echt Éliás halálra ijedt láttára, s hogy valamiképpen kiengesztelje a sokszorosan megbántott hitvest, Saba királynő címmel és jelleggel becsempészte a szőnyegsátorba férjéhez.

Másnap reggel az asszony kegyes hangon így szólt a titkárhoz:

— Úgy tapasztaltam, hogy férjemnek jót tett a nyaralás.

II. Salamon ellenben siralmas arccal így nyilalkozott:

— Mint II. Salamon feküdtem le és mint hatókörr ebredtem fel. Megyek legelni . . .

Zöldi Márton.

Látások, hallások.

A szomorú és magános ember léptei felzavarták a kora hajnali város csendes, néma uccáját. Az ember ment, szomorúságát úgy húzta maga után, mint fészekből kivert madárfiók törött szárnyát, megfordult, nézte, kereste nyoma mögött a véres sávot, a maga sebtől véreset. A hajnal még a ligeten túl rejtezkedett, ezüstös, nagy szemű, vékony fonalú hálót terített az ég peremére, mely lassan szállott lefelé a házak tetőire, míg zemei között kinéztek a csillagok. Az ucca, a hajdani, elidegenült város uccája még sötétségbe, némaságba takarózott.

A szomorú és magános ember ment és léptei felzavarták az ucca csöndjét. Minden forduló meglibbent, minden kapualj megsuhant. Mik ezek: a fájdalom-madarak-e, kik falkában kísérik, mióta tudja magát s a kiüjtült tavaszra új serregbe gyűltek, vagy emlékek, melyeket a visszahozhatatlan gyermekkor siető (ó, mért oly siető) lába taposott bele az uccák kövezetébe, melyeket most ugyanannak a lábnak koppanása (ó, hogy nem ugyanaz) felriaszt?

A kapualjak sunyi bujósckája, a széles ucca métája, labdák futtában elkapása ébredéz nyomában. Ott állították ki a játékból, mivel a döntő pillanatban keresztül esett kezén a labda; ó, azóta hány végzetes pillanatban nem tudta elfogni a repülő sorsot s állott kivetett pírulásban gunyoló társak és kacagó ellenfelek sora előtt. Megy — egyedül, halavány árnyékok úsznak el előtte, jönnek vele szemben; a kis diák álmái, ébredő szerelmei, első, szégyelt versikék, nagy, takargatott hitek, rajongások, apró sikerek örömei, vágott élet hidak várásai. Úgy kusznak ki az uccák kövezetéből, mint fehér leples holtak siri ágyukból éjfél órán.

Melyiket tudná magához váltani még-e egyszer, melyiket lehetne életbe gyökeresíteni újra? Egyet sem, meghaltak, temetői árnyakként járnak fel kísérteni, elusznak, kisurrannak kérő kezéből örökre s rajostól szállnak fölötte törött szárnyú fájdalom-madarak. Nincsen feltámadás, csak rémek vannak, visszajáró, riasztó kísértetek — s belezuhogott lelkébe minden halálok keserve.

Az égen még égtek a csillagok. Nem lehetne e új világot teremteni, új akaratokat életre szülni? A hajnal annyi újsággal terhes. Új hidakat építeni, menni új várakozások elé? Nyomott kapuboltozatot át a nagy piacra ért, a tér felől hideg szél futott elébe s jött vele szemben a halál. Most szölok vele, pörbe szállunk. — »Hova robogsz, örök ellenség?« »Utamra!« »Miért gyilkolsz le minket?« »Minek szültök?« — Már nem volt.

Az égen szétfolyt az éjszaka vére, egy cseppje ráhullott a nagy templom bádogg fedelére.

p. i.

H I R E K.

— Gyászrovat. Németh Lajost az elmúlt hét vasárnapján hozták haza Budapestről, ahol oly váratlanul elhalt, és temették el. A csúf zivatar dacára is nagy gyászoló közönség kísérte el utolsó útjára a népszerű halottat. Sirba tétele előtt Fürst János dr. mondotta el felette megható hangon a következő gyászbeszédet:

Mélyentisztelt gyászoló közönség!

Mielőtt az elhunytak csendes birodalmából eltávoznánk s utoljára Istenhozzádot mondanánk e poihüvelynek, álljunk meg néhány percre e néma sírnál, hogy a Polgári Önképzőkör nevében leróhassam volt alelnökünkkel szemben a bensőséges szeretetnek, a hála és kegyeletnek szerény adóját.

Hálával tartozik az elhunytak önképzőkörünk, mert míg szívét a nemes érzelmek

dobbanása készítették, agyát mélyenjáró egyenes gondolatok hevítették s lelkét nyílt őszintesége tette tüzelte; nem szűnt meg körünk érdekében munkálkodni s annak fejlődését, előrehaladását szolgálni.

Mint derék harcos hagyta el ezt a küzdésben és fáradozásban annyira változatos földi életet.

Ez a sír egy küzdelmes és munkás élet zárköre, a békesség laka, amelynek küzdőben emberi rideg érdek nem léphet át többé.

Vegyük megnyugvással a Mindenható bölcs intézkedését: hogy mindnyájunknak közös sorsa ez. — A mi számunkra is elkövetkezik azon óra, amikor az élet hárfáján elpattan az utolsó húr, s örök álomra hanyatlik a mi fejünk is.

Mégis a könnyek árja tódul szemünkbe, most midőn bucsuzunk. — E könnyek párája, a szeretet virágainak illata kíséren utolsó utadra, szálljon fel véled s tegyen tanúságot érte a nagy Itélőbíró színe előtt, hogy jó és igaz ember voltál.

Isten veled!

A Németh Lajos halála által sújtott szerencsétlen családot az elmúlt héten újabb gyász érte. Szakmáry Lajos nyugalmazott pénzügyi titkárt, özv. Németh Lajosné testvérét szerdán reggel holtan találták ágyában. Bár az elhunyt zárkózott életet élt, halála megis nagy megdöbbenést és részvétet váltott ki. Pénteken délután temették el.

— **Csabrendek a vasúterért.** Az elmúlt hét csütörtökjén Csabrendek község képviselőtestülete nevezetes ülést tartott. Ez ülés lefolyása és eredménye a haladás minden barátja szemében igen jelentékeny mértékben emeli Csabrendek jelentőségét. A létesítendő vasút céljaira adandó hozzájárulásról tárgyalt a rendeki képviselőtestület. Barcza László fejtette ki igen szép és igen okos beszédében azokat a mérhetetlen fontosságú érdekeket, melyek a vasút létesítéséhez fűződnek és amelyek a legnagyobb áldozatkészséget kívánják meg és teszik indokolttá. A beszéd hatása alatt lelkes egyhangúsággal elhatározta a képviselőtestület, hogy Csabrendek a Sümeg-Pápa között kiépítendő vasúthoz *övenezzer korona* hozzájárulást ad és pedig akár Devecseren, akár Somlóvásárhelyen át építenék is azt ki. Csabrendek példája kellene, hogy utat mutasson a többi érdekelt községeknek is, sőt Sümegnek is. Lám egy község, amely hangos készülődések, pattogó frázisok, bizottságküldések gyűléseinek helyett komoly tettekkel áll elő és ezekkel mutatja meg, hogy csakugyan kész és képes részt venni az előremenő munkájában, és ha kell, azért áldozatokat is tud hozni. Mi pedig még mindig csak gyűlésezünk, bizottságozunk és számolgatjuk, vajjon hajt-e mindjárt hasznot is a zsebünknek a haladás.

Az új
Berson



R. Illes, za talan, tantós, elenans.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazok, akik felejthetetlen drága jó atyánk váratlan elhunytán részvétüket irásban nyilvánították, vagy koszorút küldeni sziveskedtek és a temetésen megjelentek s ezáltal mélységes fájdalomukat enyhíteni iparkodtak, fogadják bánatos szívünk őszinte köszönetét. Az egész család nevében: *Németh Böske.*

— **Az új vasút.** A Pápai lapokból veszszük a következő hírt: A pápa-sümegi vasút ügye, úgybízunk, mindig tovább esik a megvalósulástól. Újabb Rechnitz Béla engedményes azzal fordult Pápa városához, hogy a már megszavazott összegeken felül még 40,000 K-t szavazzon meg törzsrésztvényekre, mert engedményes csakis így tudná a vasutat az Alváros irányában kiépíteni, s ott állomást létesíteni. A tanács legutóbbi ülésén foglalkozott a beadvánnyal s kimondotta, hogy ezt a kérelmet nem terjeszti a képviselőtestület elé, szóval az újabb áldozat meghozatalát nem javasolja, mert Pápa város már eddig is tulment a rentabilitás határán. Véghatározatában figyelmezteti az engedményt, hogy a még hiányzó összeget az érdekeltek megszerezni, mint akiknek sokkal közvetlenebb az érdekük, mint Pápa városé. Azt is ajánlja a tanács az engedményesnek, hogy igyekezzen a vasútvonal hosszát meg rövidíteni. Azt hisszük azonban, hogy Rechnitz Béla nem fogja ezekkel a jó tanácsokkal beérni, hanem megteszi azt, amire régen elvagyunk készülvé, hogy a vasutat csak Devecser és Sümeg között építi meg. Bár helyesnek tartjuk a tanács álláspontját, nem zárkózhatunk el annak a kijelentése elől, hogy ha a vasút Sümegről csak Devecserig épül ki, Pápa lényegesen károsodik.

— **Az írás-olvasás vizsgája.** Tegnap telt le a választójogi vizsgára való jelentkezés határideje. Főszolgabírónk, Farkas István, körültekintő gondossággal készítette elő a vizsga ügyét és gondoskodott róla, hogy minél zavartalanabban juthasson mindenki, akinek szüksége van rá, a vizsgáló bizottság elé. Adott alkalommal külön is figyelmeztette a közjegyzőket, hogy a törvény szelleme azt parancsolja, hogy a jelentkezőknek minden szükséges okmány *teljesen ingyen* legyen hozzáférhető, hogy a költségek se tartanak vissza senkit a nagyfontosságú vizsgára való jelentkezéstől. Így aztán elég szép számmal jelentkezték is a vizsgára. Mintegy száznyolcvan polgára fog a sümegi járásnak a bizottság elé állani, hogy a választójogra való érdemességéről bizonyosságot tegyen. A jelentkezőket a következő meghívóval értesíti a főszolgabíró a vizsga idejéről:

Meghívó. A kívül címzettet a f. évi május hó 7-ik napján 2154—1914. sz. alatt kibocsátott hirdetményem alapján hozzám f. évi május hó . . . -ik napján betértesztett jelentkezése folytán írni és olvasni tudásának igazolása céljából a sümegi városháza tanácsstermében f. évi május hó . . . -ik napján délelőtt 8 órakor tartandó vizsgára meghívom. — Figyelmeztetem, hogy vizsgára csak azon esetben fog bocsátatni, ha magyar állampolgárságát és 24-ik életévének betöltését személyleirással ellátott községi bizonyítvánnyal igazolja. Jelen meghívó felmutatása esetén a községi előljárással által kiállított személyazonosságát igazoló községi bizonyítványt a lakhelyére illetékes (községi) körjegyzőtől ingyen fogja megkapni. — Sümeg, 1914 május hó . . . -n. Farkas István főbíró.

A vizsga sikeres letétele esetén bizonyítványt kap a levizsgázott választópolgár. Ez a bizonyítvány egyszer és mindenkorra és az egész ország területére érvényes. Azok, akiknek a vizsga nem sikerült és azok is, akik most bármely okból nem jelentkeztek vizsgára, azok a jövő év elején tehetnek majd vizsgát, természetesen a szükséges kellek fennforgása esetén.

— **Az udvarnoki bíró drámája.** Nem is rég történt, bizonyára emlékezetében van még olvasóinknak Kovács Ferenc udvarnoki bíró szörnyű bűncelekménye. Anyját ölte meg a »szegény ördög«, amint az ügyész nevezte őt védekezésében és aztán féltrevezetés céljából a marhák közé dobta mintha azok

taposták volna el. Az elmúlt hét hétfőjén ítélkezett felette az egereségi esküdtbírósg. A tárgyaláson a tanúk egész serege vonult fel, hogy bizonyosságot tegyenek a bíró mellett, hogy beigazolhassák, hogy itt nem is a megölt öregasszony, hanem a szerencsétlen gyilkos drámája tárul fel az ítélkező bíróság előtt. Mindegyik tanu tudott valami esetet, amely rávilágított az öregasszony feneketlen kapzsiságára, rosszlelkű irigységére, kiméltelen, házsártos, veszekedő természetére, amely áldozatává tette egész családját és lábba taposott a nyomorult fia önértétét is. A tanuvallomásokból egy sötételekű boszorkány képe rajzolódott ki az esküdtek szeme előtt, amelynek kiéleltése a védőnek, Hájós drák aztán még jobban sikerült. Az esküdtek nem gyilkosságban, hanem csak erős felindulásban elkövetett emberölésben mondták ki bűnösnek Kovács Ferencet, akit aztán a bíróság hat évi fegyházra ítél. Az ügyész, aki maga is erősen méltánylandóknak találta a borzalmas eset enyhítő körülményeit, megnyugodott az ítéletben, a védő azonban felebeztett ellene, mert súlyosnak látta a bűntétést.

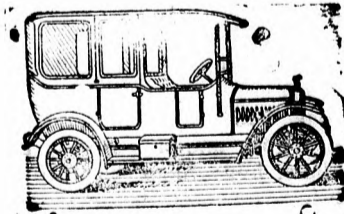
— **Honvédtisztek balatoni kirándulása.** A budapesti honvéd törzstiszti tanfolyam hallgatói május hó végén tanulmányi kirándulásra indulnak a Balatonvidékre. A tanulmányozás kiterjed a vármokkal koszorúzott hegyekre is, hogy a tisztek az egész vidék multjáról beható képet szerezzenek. Lehet, hogy hozzánk is ellátogatnak.

— **Gyermek kiállításokat** azért rendeznek, hogy az egyes tápanyagok értékét megállapíthassák. — A legnagyobb díjak nyerteséi azok a szülők, akik elválasztás pillanatától kezdve PHOSPHATINE FALIE RES-el táplálják a gyermeket, mert kit azal táplálnak, szépen fejlődik és nem kap bélhurutot. Világhírű gyermekorvosok egyhangú véleménye, hogy a gyermek táplálását az elválasztás idejétől a legtekélyesebben a világszerte kedvelt »Phosphate Faliere« tápszerrel eszközölhetjük.

— **Jó karban levő kisebb szabású fűszerüzlet berendezés** és egy drb. féderes családi kocsit olcsón eladó. Bővebbet Winklernél: Würzburger cég.

— **A cselédkönyv.** A háziasszonyok legnagyobb problémája és legsúlyosabb gondja a cselédkérdés. Nem lehet cselédet kapni — panaszkodják a háziasszonyok — és ennek a cselédhiánynak nemcsak az az oka, hogy a meglevő és helyet kereső cselédek igen drágák és válogatósak, hanem az is, hogy a háziasszonyok annyi formalitáshoz kötötték a cselédkönyv kiadását, hogy már ez is elriasztja a jelentkezőket a cselédi foglalkozástól. A belügyminiszter illetékes osztályán most komolyan kezdenek foglalkozni a cselédkönyv reformjával, illetve azzal, hogy a cselédkönyv

Automobilok



keveset használtak eladók. Magyarországon legnagyobb választékban 150—200 darabig állandóan rendelkezésre áll, fuvarozásra, városi és tura-használatra, nyitott és csukott autók, valamint autobuszok és teher-automobilok minden célra, mindenféle gyártmányú legutolsó típusokból állandó kiállítás 1000 koronától feljebb minden árban.

Keveset használt gummik és felszerelések.
Budapest, VI. Liszt-Ferencz-tér 3 sz.
Telefon 149-62.
FEKETE SÁNDOR.

megszerzésben, ha a nyitánya, ledkönyvetben az es állapításáiról két ledkönyvet a reformm férzett a zetes meg könyvet fo ha valamé

— **Kis nyek.** Ez ban a cse kélyebb rül annak tehát kedv bizható ké féle gyerm velt táplál és könnye két a gye dobozokat Wien I, K

A v szerencsét cellőmőlk mőlkőrl h reggel fé megállott. csatlak Cellből j segédkeze kocsitány az össze munkást a vonat a totta. A szomorúb előtte val mőlkön. dalom m okozhatta a vizsgála

— **Bá** délután K altiszt gy jó mélyen ülők fesz kapaszko A parton azelőtt há gők segít elerve ök nákat na s így öt

Felelős

Szer

Laptulaj

két közép zett jó

Szüksé reskep

ADORJ

BÖHM F és vászo

BERGE

BÖHM

BERETZ

FISCHE

gyáros,

GOLD

megszerzését megkönnyítsék. A mai helyzetben, ha a cselédnek nincs illetőségi bizonyítványa, vagy okmánya, nem kaphat cselédkönyvet. A reform azt célozza, hogy ezekben az esetekben a cseléd illetőségének megállapításáig — hacsak annak megbízhatósága iránt kétség nem merül fel — ideiglenes cselédkönyvet állítanak ki. Érdekes ujtása lesz a reformnak, hogy cselédkönyvet kell adni a férjzett asszonynak is, még pedig a férj elözletes megkérdése nélkül. Ideiglenes cselédkönyvet fognak kiadni abban az esetben is, ha valamely cselédkönyv elveszett.

— **Kis okok, súlyos következmények.** Ez a közmondás válik be leggyakrabban a csecsemő táplálásánál, mert a legcélszerűbb mulasztás a gyermek táplálása körül annak életét veszélyezteti. A gondos anyát tehát kedvencének csakis egy régbevált, megbízható készítményt adjon, mint például Nestlé-féle gyermeklisztet, mely a gyermekek kedvelt táplálékát képezi, azt nagyon jól őrlik és könnyen emészthetik. Tanulságos könyvecskét a gyermek ápolásáról, valamint próbadobozokat díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien I, Biberstrasse 158. P.

— **A vasutas tragédiája.** Megrendítő szerencsétlenség hírére kaptuk Zalabérből. A celldömők — csáktornyai vonalon a Celldömökről hajnalban induló vonat május 13-án reggel fél 8 órakor a zalabéri állomáson megállott. Itt szokás szerint teherkocsikat csatoltak a vonathoz és a tolatásnál egy Cellből jövő vasuti munkás, Ihász Lajos is segédkezett. Ihász tolatás közben két teherkocsi tányérja közé került és a szerencsétlent az összeütköző két kocsi összelapította. A munkást halálos sérüléseivel még ugyanaz a vonat a zalaegerszegi kórházba szállította. A szerencsétlen munkás esetét még szomorúbbá teszi az a körülmény, hogy előtte való napon volt az esküvője Celldömöknél. Minden valószínűség szerint a lakodalom mámorát még nem pihente ki és ez okozhatta vesztét. Az ügy részletes kiderítése a vizsgálat feladata lesz.

— **Bátor életmentő.** Folyó hó 14-én délután Kenesén öt szolgálaton kívüli vasuti állítást egy csónakon a Balatonra ment. Már jó mélyen benn voltak, midőn a csónakban ülők félszkelődésüktől az felborult és a benne ülők a vízbe estek. Sikertült nekik a csónakba kapaszkodni, azonban ki nem tudtak jönni. A parton észrevette ezt egyik társuk, aki azelőtt halász volt és a veszedelemben forgók segítségére sietett egy másik csónakkal; elérve őket, a felborult csónakba kapaszkodókat nagy fáradsággal a partra vonszolta, s így öt ember életét mentette meg.

Felelős szerkesztő: **Gellért Samu dr.**
Szerkesztőtárs: **Németh Böske.**
Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**

Nyomdásztanoncnak

két középiskolai vagy 6 elemi osztályt végzett jó családból való fiú felvétetik lapunk kiadóhivatalában.

Szükségleteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezhetjük be:

- ADORJÁN FERENC fényképészeti műterme. Rákóczi-ucca 418.
BÖHM PÁL kézmű-, divatrukereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-ucca.
BERGER SÁNDOR vendéglős. Flórián-tér
BÖHM és KEPPICH sümegi gőzhengermalma.
BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.
FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkagyáros, konyak- és likörgyáros, pálinkagyáros. Városház-ucca.
GOLD TERÉZ versenyrúháza. Kossuth-Lajos-ucca.

GÖNYE NŐVÉREK, fehérnemű varrónők, Rákóczi-ucca.

HORVÁTH JÓZSEF vendéglős, Széchenyi-ucca.

HALASZ KALMAN kávéháza. Kossuth-ucca.

HERCZIG BALINT asztalos m. minden, nemű halotti és tem. cikkek, sirkoszorúk, érc- és ércutánz. fakoporsók raktára, tem. vállalkozó. Árpád-ucca 485.

HALBLANDER JÓZSEF kovács üzlete Árpád-ucca.

JOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca. Epstein-ház.

JAKAB IMRE beszálló vendéglős. Árpád-ucca.

KESZLER PÁL kocsigyártó, kárpitos és szobafestő. Mihályfai-ucca.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-raktár. Kész butorraktár.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendéglős Mihályfai-ucca 82 sz.

Ifj. KUTHY JÓZSEF uri és női fodrász manikűr és pedikűr munkák. Kossuth-ucca.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfai-ucca.

KRAJCSÁR GYÖRGY asztalos és temetkezés vállalkozó. Árpád-ucca.

LÁNG SÁNDOR, épületfa és deszka kereskedése, Hamuház-ucca.

MÁRKUS SALAMON FIA UTÓDAI áruháza.

LUKÁCS GÁBOR férfi szabó, Árpád-ucca

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő. Keszthelyi-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián- és Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, füstése és javítása.

NÉMETH LAJOS uri és női szabó. Kossuth Lajos-ucca (Márkus-féle ház).

NOVÁK SÁNDOR mézeskalácsos és lisztkereskedő Deák Ferenc-ucca 113

ROSENTHAL ADOLF vendéglős és bérkocsitulajdonos. Rendeki-ucca.

ROTHSCHILD SANDOR épületfa- és deszka-kereskedő. Rendeki-ucca.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és csempész. Divatrukereskedés, gyógyszertár mellett.

SCHÜRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.

Ifj. TÓTH JÓZSEF órák és ékszerész, a Kisfaludy-szálló mellett

URR JÁNOS vendéglős és hentes-üzlete, Árpád-ucca és Templom-ucca sarkán.

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán és üvegáru nagykereskedése.

Üzletátvétel!

A n. é. közönség szives tudomására adom, hogy a **BENE MÁTYÁS-féle hentesüzletet**

átvettem. Üzletemet a mai kor igényeinek megfelelően átalakítottam úgy, hogy a n. é. közönség igényeit teljes mértékben kielégíthetem. Szives pártfogást kér

HOCHSÜLD FERENC hentes.

Naponta friss felvágott! Elsőrendű zsír kicsinyben és nagyban!

Mielőtt

bármelyik új épületet betetőznél vagy használnál pótlásába belekapna, kérjen a lakóházak, istállók, kamara, pajta, ólak és egyéb épületek befödésére szolgáló kátrányos és meszelnivaló aszfalt bitumen köfedellemezből mintát, mely még a legolcsóbb zsúpnál is olcsóbb, de amellett emberéletet nem eltarthat. Hogy biztos és célszerű, kitűnik abból, hogy tűzbiztosítása a cserépnél is olcsóbb, sőt mert könnyű tető készül belőle, vékonyabb fal és könnyebb gerendázat szükséges, tehát ez is nagy megtakarítás. Bárkinek szivesen nyújt felvilágosítást s ingyen ad mintát

Würzburger Jakob nagykereskedése

SÜMEGEN.

A „HUNGÁRIA“

biztosító társaság

a Sümegvidéki gazdakör tagjainak

10% kedvezményt ad,

ha tűzbiztosításukat a kör pénztárosa, **Rózsa Károly** áll. tanító útján (Sümeg, Mosó-u.) eszközlik.



KOLLARIT-BÖRLEMEZ

kaucsuk-compositióval bevont ruganyos viharbiztos és időtálló

SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ

a jelenkor legjobb tetőfedőlemeze!

Vegtelenül tartós! Régi zindelytetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni, sem mészlével bekenni nem kell. Kapható:

Csizmazia István vaskereskedésében, SÜMEGEN.



PALMA az elasztikus ciposarok

PALMA figyelje meg **TARTÓSSÁGÁT**



Hirdetéseket

jutányos áron elfogad
a kiadóhivatal.



VERSENYÁRUHÁZ SÜMEGEN.

Gold Teréz

A legjobb gyártmányú uri kalapok!

ajánlja a mai kornak megfelelő ujonnan berendezett üzletét, ahol a legjobb minőségű és legdivatosabb cikkek kaphatók. Állandó nagy raktár uri, női és gyermekcipőkben, legfinomabb uri kalap és sapkákban, férfi és női fehérneműkben. Divatos nyakkendők, gallérok, kiegészítők hozzávaló gombokkal. Nagy választék divatos férfi, női és gyermekszekendőkben, harisnyákban és keztükben. Legújabb divatu csipkegallérok és sálók. Nagy választék mindenféle kötényekben, klott és karton alszoknyákban. Esernyők, piactáskák, ridikülők, erszények, szappanok és illatszerrek nagy választékban és legolcsóbb árban kaphatók.

Uri és női cipők.

|| || Házi cipők! || ||

Javításmentes leelőfedések és falburkolások

Etternit

PALABÓL



Csak akkor valódi ha minden lapon az **Etternit** törvényileg védett szövetjegy dombornyomásban látható.

**ETERNIT-MŰVEK
HATSCHEK LAJOS
BUDAPEST
VI. ANDRÁSSY-UT 33.
GYÁR: NYERGESUJFALU.**

**KERJEN
MINTÁT ÉS ÁRJEGYZÉKET.**

Elárusító:
Láng Sándor fakereskedő, Sümegen.

THIERRY A. gyógyszerész BALZSAMA.



Utólráthatatlan gyógyhatású: tüdő- és mellbetegségeknél, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyulladás, rekedtséget és gégehajókat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgöres és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájhüvely, valamint az összes száj- és fogbetegségek, hüvelygégés ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pütlisagittisznál, Meggyógyít minden sebet, sebhelet, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kellest, szemölcsöt, égési sebeket, fagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: Thierry A. Órangyal gyógyszerész társaságának Pregrada, Rohitsch-mellett.
12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialüveg 5-60 korona.
Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz és megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyermekágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés emlőmegkeményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok csontszú, fekélyek, ütés, szúrás, lövés, vágás, vagy zuzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására: üveg, szálka, por, serét, táska stb. kinövésnél, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen. Féreg, rothadás, körömgüvely, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknek előforduló fölfekvésnél, vérkeleseknek, fülfolyásnál, valamint kípallás esetén csecsemőknek stb. kitűnő hatású.

2 tégely ára K 3-60 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható.
Budapestben kapható: **Török József** gyógyszerész társaság és a legtöbb gyógytárban. Nagyban kapható: **Thalmayer és Seitz, Kochmeister utódai** és **Radanovits Testvérek** drogériáiban Budapestben. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk

THIERRY A. Órangyal-gyógyszertárából, PREGRADA. (Rohitsch-Sauerbrunn mellett.)



JOHANN MARIA FARINA

GEGENÜBER DEM RUDOLFSPLATZ.

Ezen cég kiváló gyártmányai az egyedül valódi kölnivíz, kölnivíz-szappan és puder minden jobb drogériában, illatszer és gyógytárban kaphatók.

Ügyeljünk a pontos címre: JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz.
Minden hasonlónevű utánzatot utasítsunk vissza.
Magyarországi képviselő: **Holzer Emil Zoltán, Budapest VIII.**

Nyomatott Horvát Gábor gyorsajtóján Sümegen.

Ször
Sümegen

Pünkös
gok, de z
a nyár dí
szomorú
soly, örö
ben is e
hogy hir
tartó vol
öröm is,
ság; ez
tulajdon
hogy az
Nem leh
a szomo
itt-ott a
olyan ké
derős v
séget.

A pü
szent leg
tak a föl
hirdessék
tanát, a
hódítóbb
a tan dí
évszázad
és fejlőd
társadal
terfoglala
nincs az
homályo

Furcsa,
álom, tes
morúvá a
Világos
sok selye
ság, kincs
mozva . .
olyan nag
tem magé
Aztán
szereittel
szomorú
morúbb l
aki nem
kain a de
lónak ére
kasága k
genül oda
valónak,
magam . .
végtelens
amely jár
harnak s
Aztán
maradtam
sziről, ho
kézete ra
valakie . .
Jött va
szefogott
szemekke